

SIRENA DE AMPLIFICADOR REMOTO SERIE 400 CON REMOTO PORTÁTIL

ETSA461HPP - 100 W

ETSA462HPP - 200 W



PSRN4ANR1 100 W
PSRN4ANR2 200 W

CONTROLADOR PORTÁTIL DE SIRENA
PSRNHHC1

Consulte las especificaciones técnicas en la página 3

SoundOff
Signal
Smart Design.

1.800.338.7337 / www.soundoffsignal.com

⚠️ ADVERTENCIA

Las sirenas producen sonidos fuertes que pueden dañar la audición:

- Suba las ventanillas del vehículo.
- Utilice protección para los oídos.
- Utilice solamente como respuesta de emergencia.
- Evite exponerse a la sirena fuera del vehículo.



Contenido del paquete:

- 1 c/u Caja amplificador
- 1 c/u Controlador portátil
- 1 c/u Plataforma con herrajes de montaje
- 5 c/u Arnés de cable de amplificador con conectores (pines 1-4, pines 1-12, pines 1-5, pines 1-14 y pines 1-8)
- 1 c/u Manual de instrucciones
- 1 c/u Tarjeta de advertencia para que los operadores permanezcan en el vehículo para revisión del operador
- 1 c/u Etiqueta de advertencia de presión de sonido que se debe fijar en el vehículo y en el propio sitio del operador y de los ocupantes del vehículo
- 1 c/u Tarjeta de etiqueta para Interruptores aux.
- 1 c/u Acoplador de arnés

AVISO IMPORTANTE PARA EL INSTALADOR:

Antes de continuar con la instalación de este producto, asegúrese de leer y entender todas las instrucciones y advertencias. Asegúrese de que el manual y todas las tarjetas de aviso se hayan entregado al usuario final de este equipo.

Introducción

El ETSA46(x)HPP es un amplificador de sirena montado remoto diseñado para un altavoz externo único (ETSA461) o dual (ETSA462). La caja de amplificador se maneja con un control remoto portátil que contiene un micrófono con anulación de ruidos para un sistema de altavoces. El ETSA462 contiene un amplificador de 2 canales para la conducción de 2 sonidos independientes. El ETSA461 es un diseño único de 100 W de potencia. El controlador dispone de 3 niveles múltiples programables, así como 8 interruptores accesorios controlados de manera independiente.

Aviso

Las sirenas proporcionan una función esencial en un sistema eficaz de alerta visual/sonora. Sin embargo, las sirenas son dispositivos secundarios de solamente corto alcance. El uso de una sirena no asegura que todos los conductores puedan acatar o reaccionar a una señal de emergencia, especialmente a alta velocidad o en distancias largas. El operador del vehículo nunca debe dar por sentado el derecho de paso, y es su responsabilidad proceder con de manera segura.

La eficacia de este sistema de sirena depende mucho del montaje y el cableado correcto. El instalador debe leer el manual y seguir las instrucciones de instalación y las advertencias del fabricante. El conductor del vehículo debe verificar si el sistema de sirenas está firmemente sujeto al vehículo y si funciona correctamente.

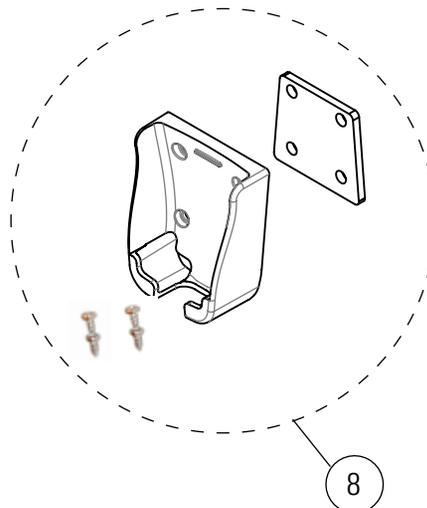
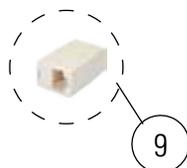
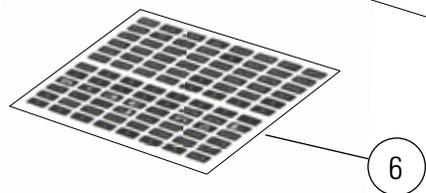
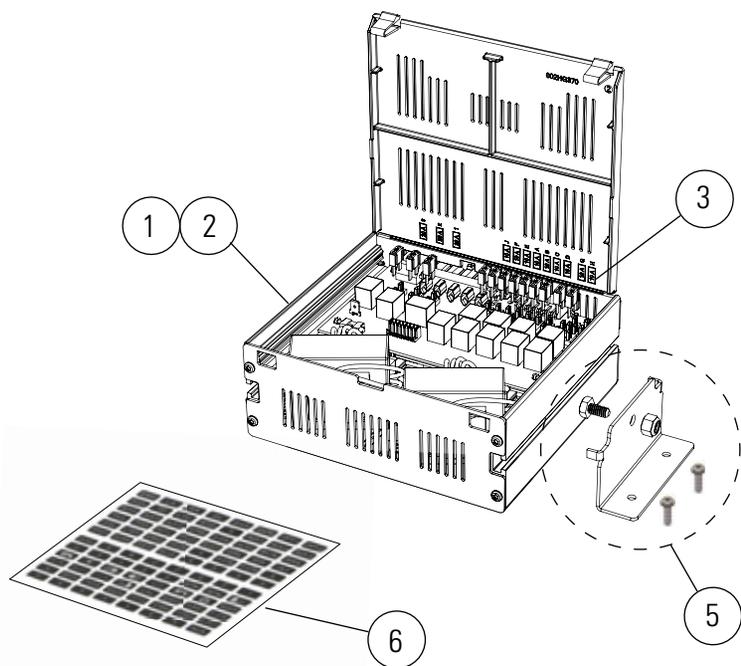
Las sirenas eficaces generan altos niveles de presión sonora que potencialmente pueden causar daños auditivos. Los instaladores y aquellos que trabajan en el vehículo deben ser conscientes de este peligro y utilizar protectores auditivos siempre que el sistema de sirena esté funcionando. Los operadores y los ocupantes de los vehículos deben evaluar su exposición a la sirena y determinar qué medidas deben tomar para evitar daños en los oídos.

El sistema de sirena es para uso exclusivo del personal autorizado. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que entienda los dispositivos de emergencia y los opera en cumplimiento de todas leyes y reglamentos aplicables municipales, estatales y federales. SoundOff Signal no asume ninguna responsabilidad por cualquier pérdida resultante del uso de este sistema de sirena.

SIRENA DE AMPLIFICADOR REMOTO SERIE 400 CON REMOTO PORTÁTIL

ETSA461HPP - 100 W

ETSA462HPP - 200 W



Accesorios y piezas de repuesto:

- | | | |
|---|------------|-------------------------------------|
| 1 | PSRN4ANR1 | Remplazo ensamble amp./relé (100 W) |
| 2 | PSRN4ANR2 | Remplazo ensamble amp./relé (200 W) |
| 3 | PSRN4HDK2 | Juego de fusibles |
| 4 | PSRN4HDK1 | Juego de arnés |
| 5 | PSRN4MTBK1 | Soporte de montaje |
| 6 | PSRNLEG2 | Botón auxiliar Legends-portátil |
| 7 | PSRNHHC1 | Remoto portátil |
| 8 | PSRNHHBK1 | Funda remota de soporte |
| 9 | PSRN4RJ45 | Acoplador RJ45 |

ETSA46(x)HPP cvr 11.13

CAJA AMPLIFICADOR SERIE 400

PSRN4ANR1
PSRN4ANR2

Modos operativos

Los modos de operación principales son tono seleccionable por el usuario, aullido, sirena, radio y PA (sistema de altavoz). En todos los modos está disponible la anulación del claxon y el botón de anulación manual. Para cumplir con el Título 13 de California, todos los tonos —excepto sirena y aullido— se pueden desactivar mediante la programación de la sirena.

ADVERTENCIA

NO INSTALE este producto ni pase ningún cable por la zona de despliegue de la bolsa de aire.

Si lo hace, podría dañar o reducir la efectividad de la bolsa de aire, o crear un proyectil que podría causar lesiones graves o la muerte.

Para determinar el área de despliegue del airbag consulte el manual del fabricante del vehículo.

MONTAJE

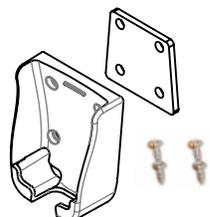
-Instalación del amplificador-

Antes de taladrar agujeros, verifique si hay espacio libre para evitar daños. Verifique ambos lados de la superficie de montaje antes de la perforación y sea consciente de los componentes del vehículo o de otras partes vitales que pudieran dañarse durante la perforación. Instale oiales pasacable en todos los orificios por donde pasen cables.

1. Deslice tornillos de cabeza hexagonal de ¼ pulg. en las ranuras-T del amplificador de la sirena.
2. Coloque los soportes de montaje sobre los pernos.
3. Enrosque tuercas de seguridad de ¼ pulg. en los pernos y apriete.
4. Utilice los orificios del soporte de montaje para asegurar el amplificador.
5. Instale el amplificador con espacio a otros objetos para mejorar la ventilación.



-Instalación de la funda-



Se proporciona una funda para montar el control remoto portátil. Elija un lugar conveniente para el operador y lejos del área de despliegue de los airbags (bolsas de aire). Utilizando como plantilla la placa posterior, marque los 4 orificios a ser perforados. Haga los orificios de montaje con una broca o mecha de 1/8 pulg. Instale los 4 tornillos n.º 6 suministrados con el soporte.

CABLEADO:

¡ADVERTENCIA! Todos los cables suministrados por el cliente que conectan al terminal positivo de la batería deben estar dimensionados para suministrar al menos el 125 % de la corriente máxima y deben tener un fusible adecuado.

Asegúrese de que la unidad de amplificador/relé de la sirena se monta en lugar seco y protegido.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|---|---|
| Dimensiones generales: Panel de control: | 89.2 mm L × 177.3 mm H × 29.7 mm P (3.51 pulg. x 6.98 pulg. x 1.17 pulg.) |
| Amplificador/Relé: | 66.6 mm L × 177.8 mm H × 165.4 mm P (2.62 pulg. x 7.00 pulg. x 6.51 pulg.) |
| Voltaje de entrada: | 10 a 16 VCC (tierra negativa) |
| Peso en caja: | 3.63 kg (8 lb.) |
| Temperatura de operación: | -40 °C a +50 °C |
| Ledes de diagnóstico: | Altavoz en cortocircuito/abierto, fusibles internos abiertos, fallas de comunicación, sobrevoltaje o bajo voltaje |
| Sirena | |
| Corriente de entrada: | Altavoz de 7 Amp a 13.4 VCC (100 W) 14 Amp a 13.4 VCC (2 altavoces × 100 W) |
| Corriente en modo en espera: | 500 mA |
| Ignición ENCENDIDA: | <1 mA |
| Ignición APAGADA: | <1 mA |
| Frecuencia de audio: | 500 a 3000 Hz |
| Potencia de salida: | ETSA461: 1 × 100 W RMS máx. (altavoz de 11 ohmios) ETSA462: 2 × 100 W RMS máx. (altavoz de 11 ohmios) |
| Frecuencia de la sirena: | 675 Hz a 1633 Hz |
| Protección contra alto voltaje: | Límites a <18 V.* *Si el tono de sirena está en funcionamiento, el sonido continuará durante sobrevoltaje. No se activará un nuevo tono de sirena si el voltaje es > 18 V. |
| Desconexión por bajo voltaje: | Un voltaje <9.0 V detendrá el sonido de la sirena y se reanudará cuando el voltaje del sistema sea >9.5 V |
| | Tono deshabilitado para cumplir con el Título 13 de California |
| | Conexión de entrada auxiliar para el funcionamiento con manos libres o con manual remoto |
| Protección del altavoz: | En cortocircuito, abierto: detener la señal de salida, preservar el amp. |
| Control de luces | |
| Relés de botón AUX: | 9 en total con 10 A máximo cada circuito, la corriente total no debe exceder los 50 A para el pin 5 CN8 |
| | 2 de los 9 disponibles para control de flecha externa |
| | 2 de los 9 tienen su forma conmutable de voltaje de fuente interna a externa a través de la ubicación del fusible, consulte pág. 5 |
| Relés de conmutación deslizable: | 3 en total con 20 A máximo cada circuito, la corriente total no debe exceder los 50 A para el pin 4 CN8 |

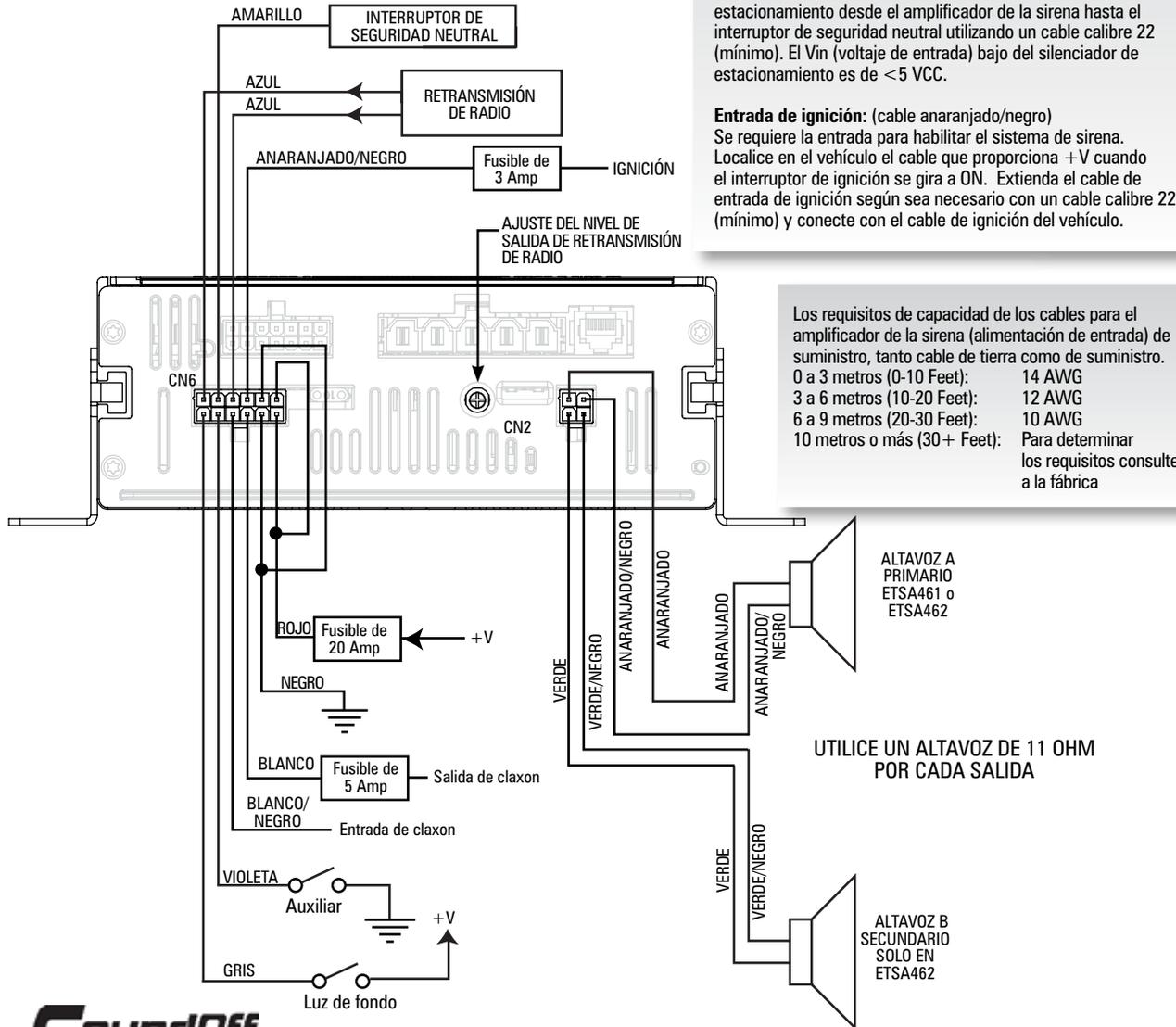
SoundOff
Signal
Smart Design.

1.800.338.7337 / www.soundoffsignal.com

CAJA AMPLIFICADOR SERIE 400

PSRN4ANR1
PSRN4ANR2

CABLEADO DEL AUDIO DE LA SIRENA



Entrada del silenciador de estacionamiento: (cable amarillo)
La entrada silenciará el tono de sirena cuando el cable de entrada está activado. Generalmente la entrada está conectada al interruptor de seguridad neutral de transmisión. Si se requiere esta función, el instalador necesita determinar si el cable de señal desde el interruptor de seguridad neutral está conmutando el lado del voltaje o de la tierra del circuito. Consulte las instrucciones de programación sobre cómo configurar la polaridad del silenciador de estacionamiento en la sirena. Extienda el cable de entrada del silenciador de estacionamiento desde el amplificador de la sirena hasta el interruptor de seguridad neutral utilizando un cable calibre 22 (mínimo). El Vin (voltaje de entrada) bajo del silenciador de estacionamiento es de <5 VCC.

Entrada de ignición: (cable anaranjado/negro)
Se requiere la entrada para habilitar el sistema de sirena. Localice en el vehículo el cable que proporciona +V cuando el interruptor de ignición se gira a ON. Extienda el cable de entrada de ignición según sea necesario con un cable calibre 22 (mínimo) y conecte con el cable de ignición del vehículo.

Los requisitos de capacidad de los cables para el amplificador de la sirena (alimentación de entrada) de suministro, tanto cable de tierra como de suministro.

| | |
|-----------------------------|--|
| 0 a 3 metros (0-10 Feet): | 14 AWG |
| 3 a 6 metros (10-20 Feet): | 12 AWG |
| 6 a 9 metros (20-30 Feet): | 10 AWG |
| 10 metros o más (30+ Feet): | Para determinar los requisitos consulte a la fábrica |

Entrada auxiliar: (cable violeta)
La entrada es una entrada opcional que activará la sirena remota cuando el cable de entrada auxiliar se conecta a tierra. Si se necesita esta función, conecte el cable de entrada auxiliar a un conmutador que proporciona una conexión a tierra cuando se activa. El silenciador de estacionamiento deshabilita esta opción.

Entrada de radio retransmisión: (cables azules)
Los dos cables azules calibre 18 en el conector Molex de 12 pines se utilizan para conectar el altavoz externo de su radio de dos vías a través del amplificador de la sirena y lo hacen funcionar a través del altavoz de la sirena de advertencia y son opcionales. La retransmisión de radio no funcionará con altavoces amplificados a distancia debido a que la amplitud de la señal es demasiado baja. Localice los dos cables que conectan el altavoz externo a la radio de dos vías. Conecte uno de los cables azules en uno de los cables de los altavoces externos. Conecte el otro cable azul con el otro cable del altavoz externo. Si los cables azules tienen que ampliarse, utilice un cable calibre 20 (mínimo). El volumen de la retransmisión de radio debe ajustarse antes de poner el vehículo en servicio. Ajuste el volumen de la radio de dos vías al nivel de funcionamiento normal. Presione el botón RR (retransmisión de radio) en el panel de control de la sirena. Con un desatornillador pequeño, ajuste el potenciómetro de volumen de retransmisión de radio, que se encuentra en la parte posterior del amplificador de sirena para obtener el volumen adecuado del altavoz. Gire el potenciómetro hacia la derecha para aumentar el volumen y hacia la izquierda para bajarlo.

Entrada de sonido de claxon: (cable blanco + blanco/negro)
La entrada permitirá al operador controlar la función de sirena presionando el claxon del vehículo. Consulte los ajustes de programación para las opciones de configuración específicas. Consulte el diagrama de cableado para obtener detalles sobre cómo conectar los cables de entrada del claxon al cableado del claxon del vehículo. Si se requiere esta función, el instalador necesita determinar si el cable de señal desde el claxon está conmutando el lado del voltaje o de la tierra del circuito. Consulte las instrucciones de programación sobre cómo configurar la polaridad del claxon en la sirena. Extienda los cables de entrada del claxon desde el amplificador de la sirena hasta el interruptor del claxon utilizando un cable calibre 18 (mínimo). El circuito del claxon es capaz de manejar un máximo de 5 amperios y el instalador tiene que protegerlo con fusible.

Salida del altavoz de la sirena: (cables anaranjado + anaranjado/negro), (verde + verde/negro)
Pase los cables negro/anaranjado y anaranjado desde el conector de cuatro posiciones hasta el altavoz de la sirena. Utilice un cable calibre 18 (mínimo) para conectar los cables según sea necesario. Conecte el cable anaranjado al cable del altavoz de agudos. Conecte el cable anaranjado/negro al cable del altavoz de graves. Para ETSA462 solo conecte el cable verde al cable del altavoz secundario de agudos. Conecte el cable verde/negro al cable del altavoz secundario de graves.

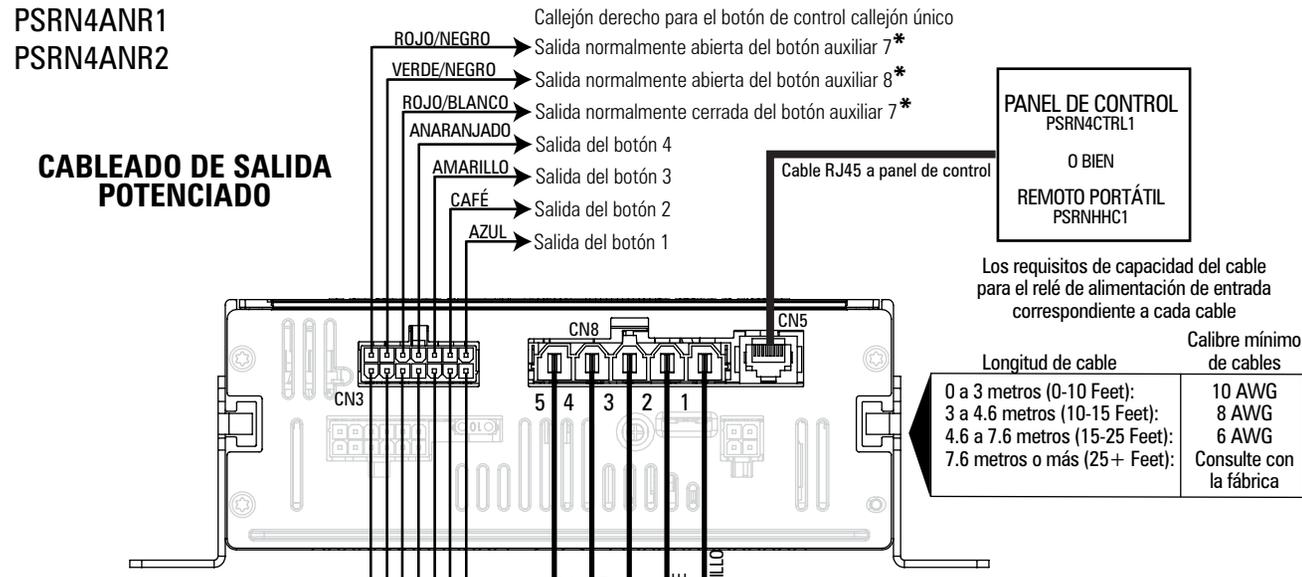
Entrada de luz de fondo: (cable gris)
La entrada encenderá la luz de fondo del panel de control siempre que se aplique +V al cable de entrada de luz de fondo. Pase el cable de entrada de luz de fondo del amplificador de la sirena por el cableado de luces del marcador del vehículo utilizando un cable calibre 22 (mínimo). Agregue cable para extenderlo según sea necesario. Conecte el cable de entrada de luz de fondo con el cable +V de la luz del marcador del vehículo.



CAJA AMPLIFICADOR SERIE 400

PSRN4ANR1
PSRN4ANR2

CABLEADO DE SALIDA POTENCIADO



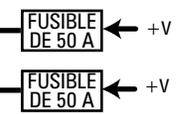
PANEL DE CONTROL
PSRN4CTRL1
O BIEN
REMOTO PORTÁTIL
PSRNHHC1

Los requisitos de capacidad del cable para el relé de alimentación de entrada correspondiente a cada cable

| Longitud de cable | Calibre mínimo de cables |
|--------------------------------|--------------------------|
| 0 a 3 metros (0-10 Feet): | 10 AWG |
| 3 a 4.6 metros (10-15 Feet): | 8 AWG |
| 4.6 a 7.6 metros (15-25 Feet): | 6 AWG |
| 7.6 metros o más (25+ Feet): | Consulte con la fábrica |

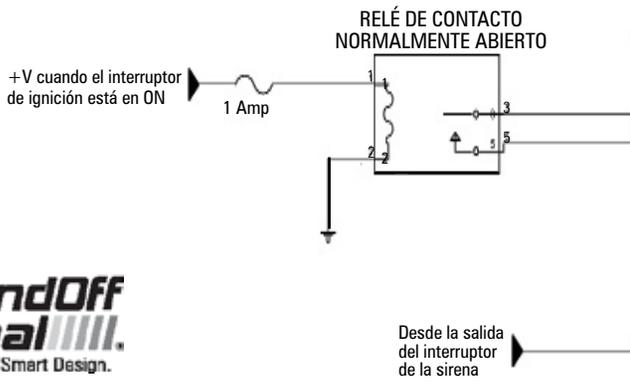
- * Botón auxiliar 8 salida normalmente cerrada → VERDE/BLANCO
- No se usa →
- * Entrada de relé 8 → VERDE
- * Entrada de relé 7 → ROJO
- Salida de relé 9 para interfaz de control de flecha de dos cables → GRIS
- Salida de botón auxiliar 6 → VIOLETA
- Salida de botón auxiliar 5 → BLANCA

- ROJO → Salida nivel 3 conmutador deslizable
- ROJO → Salida nivel 2 conmutador deslizable
- AZUL → Salida nivel 1 conmutador deslizable
- VERDE →
- AMARILLO →



| UBICACIÓN | VALOR |
|-----------|-------|
| FB-8 | 10A |
| FB-7 | 10A |
| FB-4 | 10A |
| FB-3 | 10A |
| FB-2 | 10A |
| FB-1 | 10A |
| FB-5 | 10A |
| FB-6 | 10A |
| FB-9 | 10A |
| FS-1 | 20A |
| FS-2 | 20A |
| FS-3 | 20A |

**INTERNA
*EXTERNA



Para dispositivos que requieren potencia solo cuando el interruptor de ignición está encendido

AVISO:
Cuando una salida está conectada a un dispositivo que se requiere que funcione solo cuando está ENCENDIDO el interruptor de ignición, se debe instalar un relé en línea con la salida del interruptor de la sirena para garantizar que el dispositivo no se pueda activar sin el interruptor de ignición ENCENDIDO. Vea los detalles del diagrama de cableado:

NOTA:
* = No se utiliza en la versión portátil

Remplazo de fusible de tablero de relé:

Para reemplazar los fusibles:

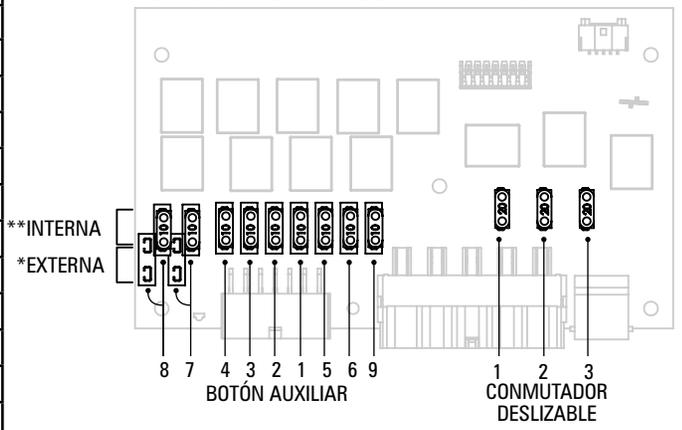
1. Retire los conectores de alimentación CN8 y CN6 o retire la alimentación a la unidad.
2. Retire la unidad desde la consola u obtenga acceso a la parte superior completa de la unidad.
3. Presione los encaje en la cubierta superior y levante para abrir.
4. Vea la tabla siguiente para las ubicaciones de los fusibles de salida y sus valores.
5. Valores de fusibles: Reemplace con un repuesto del mismo valor.
6. Cierre la tapa, vuelva a instalar los conectores y vuelva a instalar la unidad en la consola.

Las salidas de los botones 7 y 8 tienen la capacidad de recibir energía de una fuente independiente de alimentación externa, o desde un +V interno como el que se suministra a CN8. Ambas salidas utilizan un fusible interno separado mini-ATO de 10 A, que se basa en la posición para determinar la selección de la fuente. Cada fusible se puede colocar en uno de los dos lugares. Vea el diagrama a continuación.

* Si el fusible se coloca en el portafusibles cerca del borde posterior del PCB, esa salida será alimentada por una fuente externa, con la etiqueta "entrada de relé #(x)" en CN3.

** Si el fusible se coloca en el portafusibles lejos del borde posterior del PCB, esa salida será alimentada desde la fuente interna de +V que proviene del pin 5 de CN8.

UBICACIONES DE FUSIBLE EN PCB DE RELÉ



Salidas de nivel de conmutador deslizable 1 a 3 y salidas de botón 1 a 6 son activas altas (nivel de suministro del vehículo).



1.800.338.7337 / www.soundoffsignal.com

REMOTO PORTÁTIL

PSRNHHC1

MANUAL DE PROGRAMACIÓN



LEYENDA:

ENCENDIDO = ●

NOTA:

Para todos los modos de programación: Presione momentáneamente el botón de retransmisión de radio para guardar y salir.

Para escuchar muestras de todos los tonos disponibles vaya al sitio web www.sousoundoffsignal.com.

Denota ajuste de fábrica por defecto

Modos de programación

Programación del botón auxiliar:

- Mantenga pulsados los botones auxiliares 1 y 6 hasta que parpadee el led del nivel 1.
- Presione el botón auxiliar cuyo ajuste se quiere ver o cambiar.
- Monitoree los LED de flecha/callejones para determinar el ajuste del botón auxiliar.



1.800.338.7337 / www.soundoffsignal.com



- Presione y suelte el botón auxiliar hasta que se seleccione el modo deseado.
- Continúe con los pasos 2 a 4 para cualquier otro botón auxiliar que necesite programar.

Modo de conmutación deslizable:

- Mantenga pulsados los botones auxiliares 1 y 4 hasta que parpadee el LED del nivel 2.
- Presione el interruptor auxiliar 1, 2, o 3 dependiendo del modo requerido de operación.

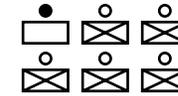
Aux 1: Progresivo 1, 2, 3
 Nivel 1 seleccionado: Salidas activas: 1
 Nivel 2 seleccionado: Salidas activas: 1.2
 Nivel 3 seleccionado: Salidas activas: 1.2.3

Aux 2 Progresivo 1, 2, 3 con la opción de desactivar los niveles más bajos
 Nivel 1 seleccionado: Salidas activas: 1
 Nivel 2 seleccionado: Salidas activas: 1, 2 (el nivel 1 se puede apagar)
 Nivel 3 seleccionado: Salidas activas: 1, 2 (el nivel 1 y 2 se puede apagar)

Aux 3: Individual 1, 2, 3
 Nivel 1 seleccionado: Salidas activas: 1
 Nivel 2 seleccionado: Salidas activas: 2
 Nivel 3 seleccionado: Salidas activas: 3

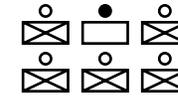
Configuración de entrada:

- Mantenga pulsados los botones auxiliares 1 y 3 hasta que el nivel 3 parpadee.
 - Modo de polaridad del silenciador de estacionamiento: Determina qué nivel de voltaje activará las funciones del silenciador de estacionamiento. Desactiva la entrada AUX



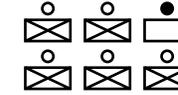
ON = Activado cuando se aplica tierra al cable de entrada silenciador de estacionamiento.
 OFF = Se activa cuando se aplica +V al cable de entrada del silenciador de estacionamiento

- Modo de polaridad del sonido de claxon: Determina qué nivel de voltaje activará las funciones del sonido de claxon.



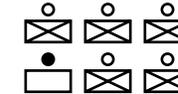
ON = Activado cuando se aplica tierra al cable de entrada del sonido de claxon.
 OFF = Activado cuando se aplica +V al cable de entrada del sonido de claxon.

- Control de Volumen de PA (ver Ajuste de volumen de PA)



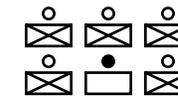
ON = Botón ajustable RR
 OFF = Programado

- Activación de tono nivel 3 : determina cuándo están habilitados los botones de tono de sirena del panel de control.



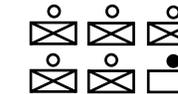
ON = Botones de tono siempre habilitados
 OFF = El botón de tono que solo se habilita con el conmutador deslizante está en la posición 3.

- 8 Segundo alerta zumbador: Proporciona un pitido audible cuando algún interruptor auxiliar está encendido o en nivel 1, 2 o 3 está activo.



ON = Habilitado
 OFF = Deshabilitado

- Canales de salida del botón del claxon de aire



ON = En el modo de espera, el tono del claxon de aire se emite por el altavoz A y B. Cuando el tono de advertencia se activa, el tono de advertencia continúa en el altavoz A y el tono del botón del claxon de aire se emite por el altavoz B.

OFF = Tono del botón del claxon de aire siempre producido en los altavoces A y B.

REMOTO PORTÁTIL

PSRNHHC1

Interruptores de NIVEL
(1.2.3 con indicadores)

LED DE SIRENA

LED 0

RADIO LED DE
RETRANSMISIÓN

ENCENDIDO/APAGADO
PRINCIPAL
(sirena en espera)

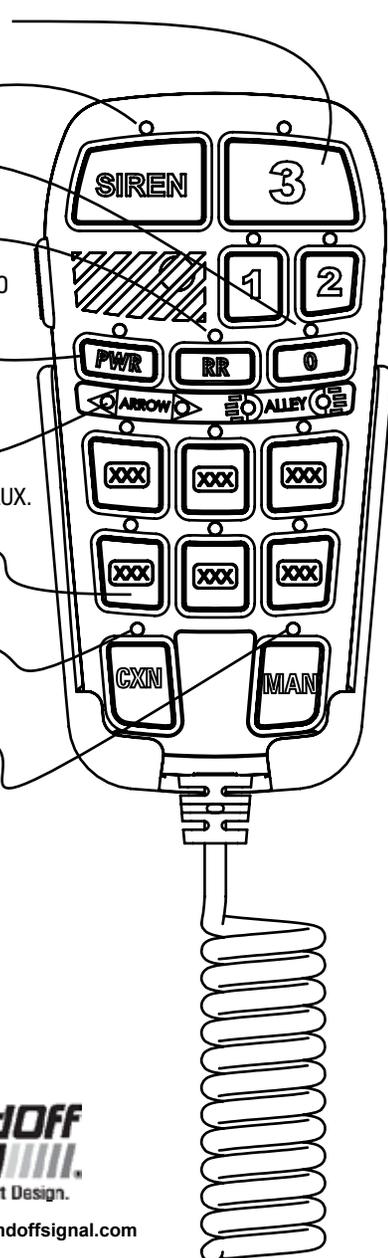
Ledes de
control

BOTONES DE NÚMS. AUX.

1 2 3
4 5 6

LED DE CLAXON

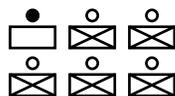
LED MANUAL



Otros modos:

1. Mantenga pulsados los botones auxiliares 1 y 5 hasta que parpadeen los LED indicadores de los NIVELES 1 y 3.

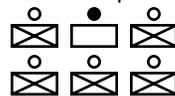
1. Activación del sonido de claxon: Determina que al pulsar el claxon del vehículo se active la sirena



ON = Habilitada siempre que la sirena esté encendida.

OFF = Habilitada solo cuando está activado el nivel 3.

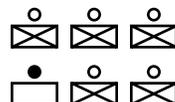
2. Zumbador: Tono audible desde el panel de control cada vez que el operador presiona el botón pulsador o cambia la posición del interruptor deslizable/rotativo.



ON = Habilitado

OFF = Deshabilitado

3. Cerrojo del silenciador de estacionamiento: Cuando la entrada del silenciador de estacionamiento se dispara, determina cómo procede el tono de sirena una vez que la entrada del silenciador de estacionamiento ya no esté activa.



ON = El tono permanece desactivado hasta que el operador selecciona otro tono.

OFF = El tono se reanuda una vez que la entrada del silenciador de estacionamiento ya no está activa.

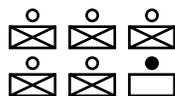
4. Desconexión de la alimentación: determina si la sirena funcionará cuando la entrada de ignición no tenga voltaje.



ON = La sirena funcionará sin voltaje en la entrada de ignición

OFF = La sirena se desactiva cuando no hay voltaje en la entrada de ignición

5. Entrada auxiliar: determina qué tono de sirena se activará cuando se active la entrada auxiliar.



ON = Tono de claxon de aire

OFF = Tono programado en el botón de sirena

2. Cuando haya terminado, presione momentáneamente el botón RR (retransmisión de radio) para salir del modo de programación.

| | CONTROL DEL SONIDO DE CLAXON ALTERNATIVO | | | | | |
|---|---|---|-----------------------------|-------------------------------|---|---|
| | OPCIÓN 1 | OPCIÓN 2 | | | | |
| EN ESPERA | CLAXON OEM | CLAXON OEM | | | | |
| NIVEL 1 | CLAXON OEM | CLAXON OEM | | | | |
| NIVEL 2 | Botón de sirena o claxon de aire mientras se presiona * | Toque para activar el tono de aviso, toque de nuevo para cambiar el tono de aviso. Mantenga apretado para generar el tono de claxon de aire | | | | |
| NIVEL 3 | Toque para activar el tono de aviso, toque de nuevo para cambiar el tono de aviso. Mantenga apretado para generar el tono de claxon de aire | <table border="1"> <tr> <th>INTERRUPTOR DE TONO APAGADO</th> <th>INTERRUPTOR DE TONO ENCENDIDO</th> </tr> <tr> <td>Botón de sirena o claxon de aire mientras se presiona *</td> <td>Toque para cambiar el tono de aviso, mantenga apretado para generar el tono de claxon de aire</td> </tr> </table> | INTERRUPTOR DE TONO APAGADO | INTERRUPTOR DE TONO ENCENDIDO | Botón de sirena o claxon de aire mientras se presiona * | Toque para cambiar el tono de aviso, mantenga apretado para generar el tono de claxon de aire |
| INTERRUPTOR DE TONO APAGADO | INTERRUPTOR DE TONO ENCENDIDO | | | | | |
| Botón de sirena o claxon de aire mientras se presiona * | Toque para cambiar el tono de aviso, mantenga apretado para generar el tono de claxon de aire | | | | | |

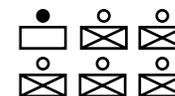
* Configurado en "Programa de sonido de claxon"

3. Tono de espera del sonido de claxon

Programa de sonido de claxon:

1. Mantenga pulsados los botones auxiliares 3 y 4 hasta que 0 parpadee.

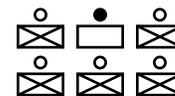
2. Pulse los botones auxiliares en función de los ajustes necesarios
1 Desplazamiento del sonido de claxon (no se utiliza en la versión portátil)



ON = Cada vez que se presiona el claxon del vehículo, el tono avanzará a través de los tonos programados en los botones Sirena, Aullido y Tono.

OFF = Cada vez que se presiona el claxon del vehículo, el tono avanzará a través de los tonos programados en los botones Sirena y Aullido.

2. Modo manos libres: (debe estar deshabilitado el control del sonido de claxon alternativo) Activa el tono de sirena cuando el operador presiona momentáneamente el claxon del vehículo.



ON = Habilitado

OFF = Deshabilitado

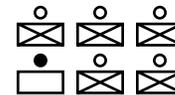
3. Tono de espera del sonido de claxon: (el modo manos libres debe estar deshabilitado para que esta función trabaje). (el control del claxon alternativo debe estar deshabilitado). Determina qué tono emitir cuando la sirena está en modo de espera y se presiona el claxon del vehículo.



ON = Tono de claxon de aire

OFF = Tono de sirena

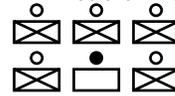
4. Vencimiento del sonido del claxon: (el control del claxon alternativo debe estar deshabilitado y el modo de manos libres debe estar habilitado para que esta función tenga algún efecto). Cuando se presiona el claxon del vehículo y el tono cambia, determina cómo el tono volverá al tono previo de presión del claxon.



ON = El tono de sirena volverá al tono previo del claxon después de 8 segundos.

OFF = El tono de la sirena no volverá al tono previo de presión del claxon.

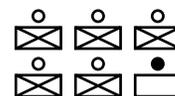
5. Control del sonido de claxon alternativo: Funcionamiento personalizado del claxon del vehículo cuando se pulsa. Para obtener más información, consulte la figura de la izquierda.



ON = Habilitado

OFF = Deshabilitado

6. Opción de control del sonido de claxon alternativo: (debe estar habilitado el control del sonido de claxon alternativo) Funcionamiento personalizado del claxon del vehículo cuando se pulsa. Para obtener más información, consulte la figura de la izquierda.



ON = Opción 2

OFF = Opción 1

SoundOff
Signal
Smart Design.

1.800.338.7337 / www.soundoffsignal.com

REMOTO PORTÁTIL

PSRNHHC1

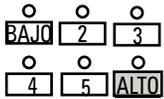
Ajuste del volumen PA

- Control del volumen PA (vea **Ajustes de entrada**, 1-3)

Si se configuró en "Programado"

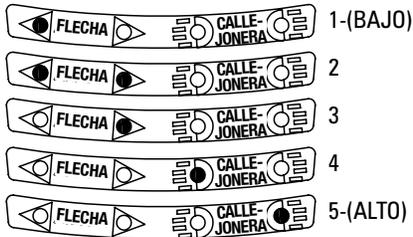
Verifique:

- Mantenga pulsados los botones auxiliares 1 y 2 hasta que parpadeen los LED de los NIVELES 2 y 3.
 - Pulse y mantenga pulsado el interruptor PA del micrófono, y apriete los botones 1 a 6 dependiendo del volumen requerido. Cuando determine el volumen correcto, pulse RR (retransmisión de radio) y el ajuste de volumen se almacenará de manera permanente.



Si se configuró en "Botón RR ajustable"

- Momentáneamente pulse el botón RR para seleccionar el volumen de PA. El volumen de PA se mostrará en los indicadores debajo del botón RR.



INDICADORES DE LED DEL INTERRUPTOR DE NIVEL Y AUXILIAR:

| INDICADOR DE LED | CONDICIÓN |
|------------------|------------------------------------|
| APAGADO | SALIDA DE RELÉ ESTÁ APAGADA |
| ENCENDIDO | SALIDA DE RELÉ ESTÁ ENCENDIDA |
| DESTELLANTE | LA SALIDA DEL RELÉ TIENE UNA FALLA |



1.800.338.7337 / www.soundoffsignal.com

INDICADORES DE DIAGNÓSTICO DEL AMPLIFICADOR DE SIRENA:

| LED DE POTENCIA | LED DE SIRENA | LED DE CLAXON | LED MANUAL | CONDICIÓN |
|-----------------|---------------|---------------|-------------|--------------------------------|
| ENCENDIDO | DESTELLANTE | ENCENDIDO | ENCENDIDO | SOBRETENPERATURA (SOLO 380R) |
| ENCENDIDO | DESTELLANTE | APAGADO | ENCENDIDO | BAJO VOLTAJE |
| ENCENDIDO | DESTELLANTE | ENCENDIDO | APAGADO | SOBREVOLTAJE |
| ENCENDIDO | DESTELLANTE | DESTELLANTE | - | FALLA DE COMUNIC. - RELÉ |
| ENCENDIDO | DESTELLANTE | - | DESTELLANTE | FALLA DE COMUNIC. - AMP |
| ENCENDIDO | DESTELLANTE | DESTELLANTE | DESTELLANTE | FALLA DE COMUNIC. - RELÉ Y AMP |
| ENCENDIDO | APAGADO | - | - | MODO EN ESPERA |
| APAGADO | ENCENDIDO | ENCENDIDO | - | ALTAVOZ 1 ESTÁ ACTIVO |
| APAGADO | ENCENDIDO | APAGADO | - | ALTAVOZ 1 NO FUNCIONA |
| APAGADO | ENCENDIDO | - | ENCENDIDO | ALTAVOZ 2 ESTÁ ACTIVO |
| APAGADO | ENCENDIDO | - | APAGADO | ALTAVOZ 2 NO FUNCIONA |

Programa de tonos:

- Mantenga pulsados los botones 2 y 5 hasta que parpadeen los LED de los niveles 1, 2 y 3.
- Presione el botón SIREN para programar los tonos (cada vez que presione el botón SIREN avanzará al siguiente modo de tono). Nota: en funcionamiento, cada vez que presione el botón SIREN se desplazará entre los 3 tonos programados.
- Modo SIRENA**
 LED DE SIRENA: Tono de sirena 1
 LED ENERGÍA: Tono de sirena 2
 LED DE SIRENA y LED DE ENERGÍA: Tono de sirena 3
- Presione los botones auxiliares hasta obtener el tono deseado.

5. BOTÓN DE CLAXON:

Presione el botón del claxon y se encenderá el LED 1 CLAXON. Presione los botones auxiliares hasta obtener el tono deseado.

6. Botón MAN:

Presione el botón MAN y se encenderá el LED MANUAL. Presione los botones auxiliares hasta obtener el tono deseado.

DURACIÓN DE TONO DEL BOTÓN MANUAL

MOMENTÁNEO: Cuando se toca un solo

ASEGURADO: Cuando se ejecuta encima de otros tonos.

Tono 1

| AUX BOTÓN 4 | AUX BOTÓN 5 | AUX BOTÓN 6 | PRIMARIO TONO ALTAVOZ 1 | SECUNDARIO TONO ALTAVOZ 2 |
|-------------|-------------|-------------|---|---|
| APAGADO | APAGADO | APAGADO | Deshabilitado | Deshabilitado |
| APAGADO | APAGADO | ENCENDIDO | SIRENA 1 | SIRENA 2 |
| APAGADO | ENCENDIDO | APAGADO | Aullido 1 | Aullido 2 |
| APAGADO | ENCENDIDO | ENCENDIDO | ALERTA A | AULLIDO 1 |
| ENCENDIDO | APAGADO | APAGADO | Perforador 1 | Aullido 1 |
| ENCENDIDO | APAGADO | ENCENDIDO | HiLo (alto-bajo) | Tono super HiLo |
| ENCENDIDO | ENCENDIDO | APAGADO | Tono super HiLo | Tono super HiLo |
| ENCENDIDO | ENCENDIDO | ENCENDIDO | Tono de ciclo (sirena 1, aullido 1, alerta A, perforador) | Tono de ciclo (sirena 1, alerta A, perforador, aullido 1) |

Tono 2

| AUX BOTÓN 4 | AUX BOTÓN 5 | AUX BOTÓN 6 | PRIMARIO TONO ALTAVOZ 1 | SECUNDARIO TONO ALTAVOZ 2 |
|-------------|-------------|-------------|---|---|
| APAGADO | APAGADO | APAGADO | Deshabilitado | Deshabilitado |
| APAGADO | APAGADO | ENCENDIDO | SIRENA 1 | SIRENA 2 |
| APAGADO | ENCENDIDO | APAGADO | Aullido 1 | Aullido 1 |
| APAGADO | ENCENDIDO | ENCENDIDO | ALERTA A | AULLIDO 1 |
| ENCENDIDO | APAGADO | APAGADO | Perforador 1 | Aullido 1 |
| ENCENDIDO | APAGADO | ENCENDIDO | HiLo (alto-bajo) | Tono super HiLo |
| ENCENDIDO | ENCENDIDO | APAGADO | Tono super HiLo | Sirena 1 |
| ENCENDIDO | ENCENDIDO | ENCENDIDO | Tono de ciclo (sirena 1, aullido 1, alerta A, perforador) | Tono de ciclo (sirena 1, alerta A, perforador, aullido 1) |

Tono 3

| AUX BOTÓN 4 | AUX BOTÓN 5 | AUX BOTÓN 6 | PRIMARIO TONO ALTAVOZ 1 | SECUNDARIO TONO ALTAVOZ 2 |
|-------------|-------------|-------------|---|---|
| APAGADO | APAGADO | APAGADO | Deshabilitado | Deshabilitado |
| APAGADO | APAGADO | ENCENDIDO | SIRENA 1 | SIRENA 2 |
| APAGADO | ENCENDIDO | APAGADO | Aullido 1 | Aullido 2 |
| APAGADO | ENCENDIDO | ENCENDIDO | ALERTA A | AULLIDO 1 |
| ENCENDIDO | APAGADO | APAGADO | Perforador 1 | Sirena1 |
| ENCENDIDO | APAGADO | ENCENDIDO | HiLo (alto-bajo) | Sirena 1 |
| ENCENDIDO | ENCENDIDO | APAGADO | Tono super HiLo | Perforador 1 |
| ENCENDIDO | ENCENDIDO | ENCENDIDO | Tono de ciclo (sirena 1, aullido 1, alerta A, perforador) | Tono de ciclo (sirena 1, alerta A, perforador, aullido 1) |

BOTÓN DE CLAXON

| BOTÓN 4 | BOTÓN 5 | BOTÓN 6 | TONO ALTAVOZ 1 | TONO ALTAVOZ 2 |
|-----------|-----------|-----------|----------------|----------------|
| APAGADO | APAGADO | APAGADO | CLAXON 1 | CLAXON 1 |
| APAGADO | APAGADO | ENCENDIDO | CLAXON 2 | CLAXON 2 |
| APAGADO | ENCENDIDO | APAGADO | CLAXON 3 | CLAXON 3 |
| APAGADO | ENCENDIDO | ENCENDIDO | CLAXON 4 | CLAXON 4 |
| ENCENDIDO | APAGADO | APAGADO | CLAXON 1 | CLAXON 2 |
| ENCENDIDO | APAGADO | ENCENDIDO | CLAXON 2 | CLAXON 3 |
| ENCENDIDO | ENCENDIDO | APAGADO | CLAXON 3 | CLAXON 4 |
| ENCENDIDO | ENCENDIDO | ENCENDIDO | CLAXON 4 | CLAXON 2 |

BOTÓN MANUAL (SOLAMENTE REPRODUCE EL SOLO)

| BOTÓN 4 | BOTÓN 5 | BOTÓN 6 | TONO ALTAVOZ 1 | TONO ALTAVOZ 2 |
|-----------|-----------|-----------|-------------------------------|-------------------------------|
| APAGADO | APAGADO | APAGADO | SIRENA 1 (CON DISM. DE FREC.) | SIRENA 1 (CON DISM. DE FREC.) |
| APAGADO | APAGADO | ENCENDIDO | SIRENA 1 (OFF INMEDIATO) | SIRENA 1 (OFF INMEDIATO) |
| APAGADO | ENCENDIDO | APAGADO | AULLIDO 1 | AULLIDO 1 |
| APAGADO | ENCENDIDO | ENCENDIDO | PERFORADOR | PERFORADOR |
| ENCENDIDO | APAGADO | APAGADO | ALERTA A | ALERTA A |
| ENCENDIDO | APAGADO | ENCENDIDO | HiLo (alto-bajo) | HiLo (alto-bajo) |
| ENCENDIDO | ENCENDIDO | APAGADO | SUPER HiLo | SUPER HiLo |
| ENCENDIDO | ENCENDIDO | ENCENDIDO | SIRENA 1 (OFF INMEDIATO) | SIRENA 1 (OFF INMEDIATO) |

Asignación de interruptor de nivel:

1. Presione los botones auxiliares 4 y 5 hasta que destelle el LED RR.
2. Presione el interruptor de nivel 1, 2 o 3 para seleccionar el nivel a programar.
3. Presione los botones auxiliares 1 a 6 según sea necesario. LED ON = la función se encenderá cuando el nivel esté activo

Por defecto: todos los n.º de nivel no producen tono

4. Presione el botón de sirena para que el tono deseado sea generado por nivel

Callejonera izq. = Tono 1
 Callejonera der. = Tono 2
 Callejonera izq. y der. = Tono 3

Ajuste de intensidad del LED de luz de fondo/indicador:

1. Presione y sostenga el botón RR (radio retransmisión).
2. A continuación, presione los botones aux. 1 a 6 para seleccionar la intensidad.
 - 1 = baja intensidad
 - 6 = alta intensidad

